

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

(កម្ពុជាធិជ្ជន័យបាយពលដល់ត្រសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាម)



1. បទបញ្ជីទិន្នន័យនេះ គូរត្រូវបានបក្សាយឡើង ដើម្បីខ្សោយអាសយដ្ឋានទូទៅការកំណត់ក្រោងវិការ ត្រីមត្រូវ មានសន្មានលើក្នុង និងតម្លៃថ្ងៃចោរ នៃបណ្តឹងខ្លួនដែលបានបក្សាយបាយពលដល់ត្រសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាម ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការយុត្តិធម៌ ។ សវនាការមួយ ត្រូវធ្វើឡើងតាមសំណើរបស់អ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន ប្រុតាមដែលអ្នកបានទទួលដំឡើងមួលនិងបន្ទុ យល់ឱ្យពួកគេពាក់មានសារ សំខាន់ត្រូវលើនេះ ។
2. សំណុំបែបទទេព្យាល់ព្យាល់ប្រាក់ពាក្យបណ្តឹងខ្លួនណា ដែលស្ថិតិខ្សោយមានសវនាការ ត្រូវតែងតែខ្លួនដំឡើងមួលនិងបន្ទុ ។
 - ក. ក្នុងករណីដែលការកំណត់ការមាន ប្រុតាមសិទ្ធិទទួល ក្នុងរវាងនៅមួយ (20) ថ្ងៃនៃថ្ងៃទីការ គិតថាប៉ាប៉ីថ្ងៃទានទទួលសំណុំបែបទទេព្យាល់ប្រាក់ពាក្យបណ្តឹងខ្លួនណា ។
 - ខ. បន្ទាប់ពីសេសិបប្រាំ (45) ថ្ងៃនៃថ្ងៃទីការ ដោយគិតថាប៉ីថ្ងៃទីការកំណត់ពាក្យបណ្តឹងខ្លួនណា ប្រសិនបើអ្នកទទួលដំឡើងមួលនិងបន្ទុ មិនបាន ចាត់ថែងសកម្មភាព តាមពាក្យបណ្តឹង ប្រាំ
 - គ. បន្ទាប់ពីត្រសារបស់អ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន មានការប្រប្រើប្រប្រាក់ចំណូល ប្រុងក្រោមសមាជិកក្នុងត្រូវសារ ឈើការកំណត់ការ មាន ប្រុមិនមានសិទ្ធិទទួលដំឡើង កាលពីលើកមុនដោយ អ្នកទទួលដំឡើងមួលនិងបន្ទុ ។
3. អ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន មានសិទ្ធិសំខ្លួនអ្នកតំណាង ដោយខ្លួនជាអ្នកចេញថ្ងៃចំណាយចំពោះ "អ្នកតំណាងដែលបានទទួលសិទ្ធិ" ដែលអាចជាមេធានី ដំឡើងការមេធានី ឬតូកកិត្ត សាច់ព្យាតិ ប្រអប់ខ្លួន ។ ការប្រគល់សិទ្ធិនឹងអ្នកតំណាងប្រហែលនេះ ត្រូវតែឡើងតាមពាក្យបណ្តឹងខ្លួន ដោយអ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន នៅមុនពេល ប្រកួលពេលថ្ងៃសវនាការ ។ អ្នកតំណាងដែលបានទទួលសិទ្ធិ អាចប្រើប្រើសិទ្ធិប្រាំណាមួយ ធ្វើជាតំណាងខ្សោយអ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន បានតាមអ្នកដែលមាននៅក្នុងបទបញ្ជីទាំងនេះ ។
4. អ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន មានសិទ្ធិ ទាំងនៅមុន និងក្រោយសវនាការ ដើម្បីពិនិត្យមិនមែន និងចិត្តមួយនូវការក្រាប់ជាមួយ និងសំណុំបែបទទេព្យាល់ខ្លួន ដែលនៅជាមួយនិងអ្នកទទួលដំឡើងមួលនិងបន្ទុ នៅក្រុងការប្រគល់អ្នកទទួលដំឡើងមួលនិងបន្ទុ ។ អ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន អាចចិត្តអ្នកទទួលពាក្យបណ្តឹងបស់ខ្លួន និងចំនួនប្រាំ (5) ទំព័រដូចមួយទំព័រដំឡើងការ ដោយមិនចាំបាច់បង់ប្រាក់ឡើយ ។ ចំពោះការចិត្តអ្នកទទួលការ លើសពីនេះ គឺត្រូវធ្វើឡើង ដោយអ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន ជាអ្នកចេញថ្ងៃចំណាយដោយខ្លួនឯង ។ យោង តាមការផ្តល់ដំឡើងប្រកបដោយបានបញ្ជាផ្ទៃដែលសមរម្យ អ្នកទទួលដំឡើងមួលនិងបន្ទុ ត្រូវបង់ខ្សោយមានពេលសមរម្យមួយ ដើម្បីដូចមួយអ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន អាចធ្វើការពិនិត្យ និងអាចចិត្តសំណុំបែបទទេព្យាល់ខ្លួនបាន ។
5. អ្នកទទួលដំឡើងមួលនិងបន្ទុ គូរផ្តល់ការផ្តល់ដំឡើងជាបាយលក្ខណ៍អ្នកទទួលដំឡើង ចំពោះសវនាការដែល :
 - ក. ផ្តល់ការផ្តល់ដំឡើងចំនួនដំឡើង (10) ថ្ងៃ អំពីពេលវេលា និងទីកន្លែងដែលសវនាការ រូមទាំងបីថ្ងៃសម្រាប់ការចេញសំបុត្រ
 - ខ. បញ្ជាក់ថា អ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ/អតិថិជន មានសិទ្ធិបញ្ជាក់អ្នកតំណាង ដែលគឺជាអ្នកចេញថ្ងៃចំណាយដោយខ្លួនឯង

- គ. បញ្ជាក់ថា អ្នកជាកំពារក្សសុដីនូយ/អតិថិជន មានសិទ្ធិពិនិត្យមើល និងចែកចាយក្នុងពាក្យបណ្តឹង និងសំណុំកសាងភ្លាមៗនៃ ដែលរក្សាទុក ក្នុងសំណុំកសាងរបស់អ្នកទូលាឌីនូយ មួលនិធិបន្ថុ ព្រមទាំងរៀបចំណាត់មកសំធ្វើការពិនិត្យមើលសំណុំកសាង ឡើងវិញ
- យ. បញ្ជាក់ថា សវនាការដែលនឹងធ្វើ និងត្រូវស្ថិតព្រមបទបញ្ជីទាំងនេះ និង
- ឬ. បញ្ជាក់ថា ប្រសិទ្ធភាពីអ្នកជាកំពារក្សសុដីនូយ/អតិថិជន ខកខនមិនបានបង្ហាញមុខ្លួចសំណាត់មក តាមការកំណត់ ហើយខកខននៃបច្ចេកាលវិភាគសំណាត់មកជាមុន ពាក្យបណ្តឹងខ្លួចណាយកំណត់ និងអ្នកជាមេយៗ ។ ពាក្យបណ្តឹងនេះអាចត្រូវរៀបចំសារជាទីបន្ត ប្រសិទ្ធភាពីអ្នកជាកំពារក្សសុដីនូយ/អតិថិជន បង្ហាញពីមួលដោតុសមរម្យ ចំពោះការខកខនមិនបានបង្ហាញខ្លួចក្នុងសំណាត់មក បុរីបច្ចេកាលវិភាគសារជាទីអ្នកជាមុន ។
6. ក្នុងនេះធ្វើសំណាត់មក អ្នកជាកំពារក្សសុដីនូយ/អតិថិជន និងអ្នកទូលាឌីនូយ មួលនិធិបន្ថុ និងមានសិទ្ធិបង្ហាញពីសក្តីភាព សាក្សីជាល់ខ្លួន កសុតាន ជាងកសាង និងការតទល់ដោយច្បាប់មាត់ និងប្រជាពាយលក្ខណ៍អក្សរ ដើម្បីមេទោជាសំណុំបញ្ហាសំណុំ និងដើម្បីជីថាសំប្រចាំង ចំពោះ កសុតានឈរមួយ ដែលបង្ហាញបង្ហាញខ្លួចក្នុងនេះធ្វើសំណាត់មក ។
7. មត្តិសវនាការមិនត្រូវបានបង្ហាញដោយ អ្នកទូលាឌីនូយ មួលនិធិបន្ថុ ត្រូវធ្វើជាអធិបតីក្នុងសំណាត់មក ។
មត្តិសវនាការ :
- ក. អាជប្រើសិទ្ធិសមរម្យ ដើម្បីត្រូវបញ្ជាផ្ទៃពេលវេលាដោយបានបង្ហាញ និងរយៈពេលនៃការបង្ហាញ ដើម្បីក្រារបាននូវរៀបចំបញ្ហាយ ព្រមទាំងដើម្បី ចេញរាយការច្បូំដែល
- ខ. អាជជាក់ដើម្បីការបង្ហាញបង្ហាញខ្លួចក្នុងសំណាត់មក ដើម្បីចែងក្រារសណ្តាប់ច្បាប់ ព្រមទាំងការបង្ហាញបង្ហាញខ្លួចក្នុងសំណាត់មកសុដីនូយ/អតិថិជន ប្រសិទ្ធភាពីអ្នកជាកំពារក្សសុដីនូយ/អតិថិជន ប្រយុទ្ធមួនអំពីសិទ្ធិការបង្ហាញបង្ហាញខ្លួចក្នុងសំណាត់មក
- គ. អាជប្រើសិទ្ធិដែលបានបង្ហាញ រហូតដល់ថ្មីមួយឡើត តាមការរួរ
- ឬ. អាជប្រើសិទ្ធិយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីជាកំណត់សំណុំ ប្រជាពលរដ្ឋនៃកសុតាន ដែលអាជប្រើសិទ្ធិការបង្ហាញនៅក្នុងគុណភាព ហើយទទួលយក កសុតានទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធ ធ្វើជាកំណត់ និងមិនជាន់ត្រា
- ឯ. ត្រូវរក្សាសំណុំដែលចែកចាយក្នុងរបស់នាកសាងទាំងអស់ ដែលបានជាកំណត់នៅនៃ ប្រតាមអ្នកដែលអាជប្រើសិទ្ធិការបង្ហាញបាន នៅក្នុងដែលបាន សំណាត់មក និង
- ច. មិនចាំបាច់មានពិធីសម្រេចចំពោះសាក្សី តែកំមិនត្រូវមិនយកចិត្តអ្នកជាកំណត់ចំពោះសក្តីកម្មឈរមួយ ដោយសារថា ការបង្ហាញសក្តីកម្ម ទាំងនេះ ត្រូវធ្វើឡើង ដោយមិនស្ម័គ្រំដោយ ។
8. អ្នកទូលាឌីនូយ មួលនិធិបន្ថុ ត្រូវចំពោះម៉ោងសំណាត់មក ហើយការសេត្តដែលចែកចាយ ត្រូវយកមកធ្វើជាដែកមួយនៃសំណាត់មក តែអ្នកទូលាឌីនូយ ដែលបង្ហាញបង្ហាញខ្លួចក្នុងសំណាត់មក មួលនិធិបន្ថុ មិនត្រូវមានគុណភាពខ្លួចក្នុងសំណាត់មក ឡើយ ។ អ្នកជាកំពារក្សសុដីនូយ/អតិថិជន កំាជចែកចាយម៉ោងសំណាត់មក នៅក្នុងសំណាត់មក ដែរ តែត្រូវចែកចាយការចំណាយដោយខ្លួចងាយ ។

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្ពុជាឌ្ឋានដំនួយបាមពលដល់ត្រសារដែលមានប្រាក់ចំណូលខាង

ខេត្តកញ្ញតិ៍សម្រាប់រវាងការងារអ្នកចិត្ត – ទំនាក់ទំនង

9. សេចក្តីសម្រេចរបស់មន្ត្រីសរវត្ថភាព :

- ក. ត្រូវគេធ្វើឡើងជាណាយល័ក្តុកកំអក្សរ
- ខ. ត្រូវសំរាប់អាជីវកម្មដែលមាននៅក្នុងសំណុំការបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំដំនួយ/អតិថិជន កសិកតាម និងការតមល់ត្រា ផ្ទាល់មាត់ នៅក្នុងសរវត្ថភាព ការតមល់ជាណាយល័ក្តុកកំអក្សរដែលបានដាក់ជូននៅខ្លួនពេលធ្វើសរវត្ថភាព ឬក្នុងពេលធ្វើសរវត្ថភាព (ប្រាកោយពេលធ្វើសរវត្ថភាព ប្រសិនបើ ដាក់ជូនក្នុងរយៈពេលមួយដែលកំណត់ដោយមន្ត្រីសរវត្ថភាព) ភាពតម្រូវរបស់កម្ពុជាឌ្ឋានដំនួយ អាជប៊ីការបាន និងតម្រូវការដោយក្នុងមីត្តិសម្រាប់ការប្រកបដាក់
- គ. ត្រូវនិយាយអំពីមុនបេតុ ចំពោះសេចក្តីសម្រេច ដោយរួមទាំងភាពពតម្រូវរបស់កម្ពុជាឌ្ឋានដំនួយប្រើបាន និងត្រូវដោះស្រាយ ការចិត្ត ចំពោះការមិនចុះសម្រេចនឹងត្រា ដែលមានសារ៖សំខាន់ដើមីសម្រេចក្នុងសរវត្ថភាព ប្រសិនបើមាន
- យ. ត្រូវគេដាក់ចេញក្នុងរវាងដំបូង (10) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ដោយគិតថាប៉ាប៉ូពេលបិទសរវត្ថិប៊ូន្តែម ក្រោយពេល បញ្ចប់សរវត្ថភាព ហើយត្រូវដើរនឹងដំបូងដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំដំនួយ/អតិថិជន ដែលគេអាចដាក់ពាក្យបញ្ជីខ្លួនព័ត៌ម៉ែត្រ ជាមួយ និង Department of Housing and Community Development (DHCD-ក្រសួងគេហ និងការអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍) និងដែលអ្នកនោះ ត្រូវគេធ្វើតាមត្រូវបានបញ្ជាផ្ទៃនៅពេលធ្វើការ បន្ទាប់ពីបានចូល សេចក្តីសម្រេចរបស់មន្ត្រីសរវត្ថភាពរូចរាល់ ។

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្មវិធីផ្ទៃជំនួយបាមពលអល់ត្រសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាំងឡាយ)

សំណើរបៀបបញ្ជីអត្ថលក្ខណៈ

ស្តីមចំណាំ៖ ការដែលរកចំណាត់ថ្នាក់នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានបង្ហាញដោយគិតតាមកាលបរិច្ឆេទដែលបានទទួលសំណើរបៀបបញ្ជីអត្ថលក្ខណៈ និងការប្រើប្រាស់ការបង្ហាញ (បើអាចអនុវត្តបាន) ហើយមិនសំអារម្មណីកាលបរិច្ឆេទដើមរបស់ពាក្យបណ្តឹងខ្លួយ ។

ដើម្បីដែលការបណ្តឹងខ្លួយនៃរបស់អ្នក អ្នកត្រូវតែបំពេញ/ចុះហត្ថលេខាលើសំណើរបៀបបញ្ជីអត្ថលក្ខណៈ ។

ជាមួយនឹងកសុតាម នៃការប្រើប្រាស់ចំណោះប្រាក់ចំណូល/សាន្តភាពត្រសារ ដែលបានកើតឡើង នៅថ្ងៃទី បុន្ណោមទី 30 ខែមេសា 2012 បើអាចអនុវត្តបាន ។

ថ្នូរការបង្ហាញអត្ថលក្ខណៈចំណោះ

ដោយមានមុនហេតុផ្តុះខាងក្រោម :

- 1. ខ្លួនទទួលសេចក្តីផ្តើមដែលឱ្យពិនិត្យ ដែលនិយាយថា ខ្លួនមានសិទ្ធិទទួលអត្ថប្រយោជន៍ជំនួយប្រែងតំណែងខ្លួយ ។
(សំណើរបៀបបណ្តឹងខ្លួយនៃការបង្ហាញ ត្រូវតែដាក់ជូនដល់ ក្នុងរវាងខ្លួយ (20) ថ្ងៃនៃថ្ងៃដែល
ហើយមិនឱ្យយើតដាក់ថ្ងៃសុក្រ ទី 22 ខែមិថុនា 2012 ឡើយ) ។
- 2. ខ្លួនទទួលសេចក្តីផ្តើមដែលឱ្យពិនិត្យ ដែលនិយាយថា ខ្លួនសិទ្ធិទទួលជំនួយអត្ថប្រយោជន៍ប្រែងតំណែង:
តែខ្លួនយល់ព្រមដាក់ខ្លួយ និងបិរិយាណា នៃជំនួយជាអត្ថប្រយោជន៍នេះទេ ។ (មំណុចបែបបណ្តឹងខ្លួយនៃការបង្ហាញ ត្រូវតែដាក់ជូនដល់
ក្នុងរវាងខ្លួយ (20) ថ្ងៃនៃថ្ងៃដែលបង្ហាញ ដោយគិតថាប៉ុណ្ណោះថ្ងៃទទួលពាក្យបណ្តឹងនេះ ហើយមិនឱ្យយើតដាក់ថ្ងៃសុក្រ
ទី 22 ខែមិថុនា 2012 ឡើយ) ។
- 3. ត្រសាររបស់ខ្លួន មានការប្រើប្រាស់ដើម្បីប្រាក់ចំណូល បុច្ចែនសមាជិកត្រសារ ក្រោយ ពីការដាក់ជូនរបស់
ដែលនិយាយថា ខ្លួន បុច្ចែនមានសិទ្ធិទទួលជំនួយ (រួមទាំងបិរិយាណាដំនួយជាអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានទទួល)
សម្រាប់ជំនួយអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានប្រែងតំណែង:
ហើយខ្លួនការឲ្យ ពិនិត្យឡើងនិព្ទេយ៍ការកំណត់របស់ខ្លួនការពិនិត្យ ដោយសំអារម្មណីការបង្ហាញ ។
(សំណើរបៀបបណ្តឹង ខ្លួយនៃការបង្ហាញ ត្រូវតែដាក់ជូនដល់ មិនឱ្យយើតដាក់ថ្ងៃសុក្រ ទី 22 ខែមិថុនា 2012 ឡើយ) ។
- 4. ខ្លួនមិនទទួលការកំណត់របស់ ចំណោះពាក្យសំជំនួយអត្ថប្រយោជន៍ប្រែងតំណែង:របស់ខ្លួន
ក្រោយពីរយោះពេលដែលដែលសិប្បញ្ញា (45) ថ្ងៃ ដោយគិតថាប៉ុណ្ណោះថ្ងៃដែលខ្លួនដាក់ពាក្យសំជំនួយ បុថ្ងៃទី 1 ខែវិចិកា
(កាលបរិច្ឆេទមួយឆ្នាំដែលមកក្រោយ) ។ (សំណើរបៀបបណ្តឹង បណ្តឹងខ្លួយនៃការបង្ហាញ ត្រូវតែដាក់ជូនដល់
មិនឱ្យយើតដាក់ថ្ងៃសុក្រ ទី 22 ខែមិថុនា 2012 ឡើយ) ។

យោបល់បន្ថែម : _____

ថ្នូរ ២ : សូមតូចចាយកំពង់ប្រាក់ខាងក្រោម :

- 1. ខ្ញុំស្មើសុំខ្លួន ពិនិត្យឡាតាំងកសាររបស់ខ្លួន (រួមទាំងព័ត៌មាន បច្ចេកវិទ្យាបន្ថែមធម្មាមូយ ដែលអាចរួមទាំង ខ្លួន ការដាក់ជូន ជាការគាំទ្រចំពោះបណ្តឹងខ្លួនរបស់ខ្លួន) ។ ខ្ញុំយល់ថ្លាស់ថា កំណត់ស្ថាបន្ថែមធម្មាមូយ ដែលអាចរួមទាំង ខ្លួន ការដាក់ជូនរបស់ខ្លួន ។

បើអ្នកត្រូវការដាក់ជូនទៅព័ត៌មាន បច្ចេកវិទ្យាបន្ថែមធម្មាមូយ ក្នុងការគាំទ្រចំពោះបាក់ក្រុងក្រុងខ្លួន និងក្នុងក្រុងខ្លួន អ្នកត្រូវតែដាក់ជូនទៅព័ត៌មាន បច្ចេកវិទ្យាបន្ថែមធម្មាមូយ ដែលអ្នកនឹងដាក់ជូនមកយើងខ្លួន ។

សូមសរស់រដាបពីនូវព័ត៌មាន បច្ចេកវិទ្យាបន្ថែមធម្មាមូយ ដែលអ្នកនឹងដាក់ជូនមកយើងខ្លួន : (សូមប្រើក្រដាសបន្ថែម បើចាំបាច់) ។

ខ្ញុំបានដឹងបន្ថែមទៀតថា នឹងធ្វើមកនូវខ្លួនរួមចិត្តស្ថាបន្ថែមធម្មាមូយ ដែលអ្នកនឹងដាក់ជូន និងក្នុងក្រុងខ្លួន ។ អាជ្ញាប់ចំណាយវិភាគ ដើម្បីធ្វើសវនាការក្រោងវិវាទ ប្រសិនបើ គិតថា វាតិតជាមានសារ៖សំខាន់ ដែលត្រូវធ្វើដោយខ្លួន ។

ឬ

- 2. ខ្ញុំស្មើសុំខ្លួន រួមចំណាយវិភាគសវនាការទៅមុខក្រោងវិវាទ សម្រាប់ខ្លួន ដើម្បីបង្ហាញបណ្តឹងខ្លួនរបស់ខ្លួន ។ ខ្ញុំបានដឹងថា សវនាការនេះ នឹងត្រូវចែកសម្រេចក្នុង ហើយត្រូវធ្វើដោយខ្លួន មន្ត្រីសវនាការ ដែលប្រើប្រាស់ដោយខ្លួន ។ ខ្ញុំក្នុងបានយល់ដឹងថា ខ្ញុំនឹងបានទទួលការដូចនេះដើម្បីអាជីវការ ពី ដែលបញ្ចប់ការដោយខ្លួន និងទិន្នន័យសវនាការ និងបទបញ្ជីចំពោះ សវនាការ ។ នឹងធ្វើឱ្យខ្លួនរួមចិត្តស្ថាបន្ថែមធម្មាមូយ ដែលជាសម្រេចបានមុន្តុយបន្ថែម មន្ត្រីសវនាការ ក្នុងរាយអងដប់ (10) ត្រូវដោយខ្លួន ដោយគិតថាបានបញ្ចប់ការដោយខ្លួន ។

ឈ្មោះសំខាន់ : នៅក្នុងរឿងនេះ អ្នកបានស្មើសុំខ្លួនឱ្យមានសវនាការទៅមុខត្រា ចំពោះបច្ចេកវិទ្យាបន្ថែមធម្មាមូយដែលអ្នក ឪនិយាយកមកពិចារណានៅក្នុង សវនាការ ត្រូវតែដាក់ជូនដែល ឯកតាមមុន្តុយដោយខ្លួន ។

យោងតាមគោលនយោបាយរបស់រដ្ឋ អភិធម៌ ត្រូវបំពេញឱ្យបានចិត្តស្ថាបន្ថែមធម្មាមូយដែលអ្នក នៅថ្ងៃបុណ្យសំចុះសុំ នៅថ្ងៃទី 22 ខែមិថុនា 2012 នៅមួនពេលខ្លួនខ្លួនរួមទៅការសំរដ្ឋ ។ (កាលបរិច្ឆេទដូចតាំងដាក់ដោយខ្លួន និងក្នុងក្រុងខ្លួនរបស់ខ្លួន ត្រូវបានបញ្ជីថ្ងៃទី 24 ខែសីហា 2012) ។

ខ្ញុំយល់ព្រមដើរត្រូវការដោយខ្លួន ពិនិត្យឡាតាំងកសាររបស់ខ្លួន និងកសារភាសា តាមភាពពេញវេយ្យ ដើម្បីយកមកធ្វើការដោយខ្លួនដែលបានសិទ្ធិទទួលដើរូបយកត្រូវបានដោលប្រចាំឆ្នាំ ។

ហត្ថលេខាអ្នកដាក់បាក់ក្រុងផ្លូវ/អភិធម៌

ការបរិច្ឆេទ

លេខបាក់ក្រុងផ្លូវ

សំណើរីបបន្ថែមទៀត ត្រូវបានបញ្ជាក់ត្រូវបានបញ្ជាក់ និងក្នុងក្រុងខ្លួន ។

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

(កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប់មានអំពីការដែលមានប្រាក់ចំណូលខាង)

សេចក្តីផ្តល់ជូនអំពីការដែលមានប្រាក់ចំណូលខាង

អ្នកបានដាក់ជូនខ្លួនសំណុំថ្មីបែបទាតករបីឡើងខ្លួនឯណី ទៅការ ដែលអ្នកបានស្វើសំគឺមានសវនាការទេមុខ នៅឯណី
ត្រូវអំពីបណ្តឹងខ្លួនណីរបស់អ្នក ក្រោមកម្មវិធីផ្តល់ជូនយប់មានប្រាក់ចំណូលខាង ។

សវនាការនេះ ត្រូវបានរៀបចំកាលវិភាគឱ្យធ្វើឡើងថ្មី ម៉ោង នាទី (ថ្ងៃ/កាលបរិច្ឆេទ)

នៅឯណីការិយាល័យ ។

អ្នកត្រូវតែបង្ហាញមុខនេះនៃសវនាការនេះ តាមម៉ោង និងពេលវេលាកំណត់ ប្រចាំសប្តាហិរញ្ញវត្ថុ និងអាជីវិត អ្នកត្រូវតែទំនាក់ទំនងមកការ
ឱ្យបានមុនកាលវិភាគនេះ ដើម្បីរៀបចំកាលវិភាគឯណី ។ ការខកខានមិនបានមកបង្ហាញខ្លះនៅក្នុងសវនាការតាមកាលកំណត់
ប្រាក់ខាងក្រោម មិនបានទំនាក់ទំនងមកការ ឱ្យបានមុនពេលធ្វើសវនាការ បណ្តឹងខ្លួនកើនឡើងត្រូវឈប់របស់អ្នកខោល
ប្រចាំសប្តាហិរញ្ញវត្ថុមាន មូលហេតុ សមរម្យ ចំពោះការខកខានមកចូលឲ្យមានសវនាការ ប្រចាំនាក់ទំនងជាមួយ នៅត្រូវ ។

សំណើថាគ្នុងអំពី បទបញ្ជីរបស់កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប់មានប្រាក់ចំណូលខាង ស្រាយប់សវនាការយុទ្ធសាស្ត្រ មានដាក់ភាពបំផុតជាមួយ
និងសំណុំកសារនេះ ។ បទបញ្ជីទីទាំងនេះ នឹងត្រូវរៀបចំក្នុងសវនាការ ។

អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បីពិនិត្យមើល

និងដើម្បីស្វើសំចតចម្លងនកសារនាគារពេកក្នុងពេកក្នុងប្រចាំសប្តាហិរញ្ញវត្ថុ ។

ដែលមាននៅក្នុង សំណុំកសារនេះ ។ អ្នកអាចចតចម្លងពេកក្នុងប្រចាំសប្តាហិរញ្ញវត្ថុ ។
និងនកសាររៀបចំខ្លួនរបស់អ្នក (5) ទំព័របន្ថែម ដែលមាននៅក្នុង សំណុំ នកសារបំផុត ដោយតិចតែថ្មី ។
តែការចតចម្លងណាមួយដែលមានចំនួនធីនេះ អ្នកនឹងត្រូវឱ្យចេញការចំណាយដោយខ្លួនងង ។ អ្នកត្រូវតែ ទំនាក់ទំនងមកការ
ដើម្បីរៀបចំពេលវេលា ស្រាយប់ធីការពិនិត្យមើល និង/ឬ ស្វើសំចតចម្លងនកសារដែលមាននៅក្នុង សំណុំកសារ របស់អ្នក
(សូមមើលខាងក្រោម) ។

អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បីស្វើសំគឺមានអ្នកតំណាងរបស់ខ្លួន ដែលជាតំណាងបានខ្លួនឲ្យសិទ្ធិ ដោយអ្នកត្រូវឱ្យចេញការចំណាយដោយខ្លួនងង ។ ប្រសិទ្ធភាពអ្នកមាន
ដែលការ បញ្ជីអ្នកតំណាង មកការនៃសវនាការ ដោយមានការធ្វើរសិទ្ធិ អ្នកត្រូវតែជូនដំណឹងនេះដោយ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
នៅមុនពេល ប្រស៊ាបេតិយជូនសវនាការ ។

បើអ្នកចង់ : 1) រៀបចំកាលវិភាគសវនាការរបស់អ្នកឡើងវិញ 2) រៀបចំកាលវិភាគសប្តាហិរញ្ញវត្ថុ និង/ឬ ស្វើសំចតចម្លងនកសាររបស់អ្នកដែល
មាននៅក្នុងសំណុំកសាររបស់អ្នក ឬ 3) សូមសំណូលបំនួម អំពីសេចក្តីនេះ សូមទំនាក់ទំនងជាមួយ :

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្ពុជាឌ្ឋានជំនួយបាមពលដល់ត្រសារដែលមានប្រាក់ចំណូលចាយ)

ឯកសារការងារ
អនុម័ត

(ការបង់ប្រាក់ចំណូលជំនួយបាមពលដល់ត្រសារដែលមានប្រាក់ចំណូលចាយ/ការមានសិទ្ធិចំណូលជំនួយពីកម្ពុជា)

ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាក្យសំនួយ : _____

ឈ្មោះពាក្យសំនួយ : _____

កាលបរិច្ឆេទខែឆ្នាំដើម្បីរាយការណ៍ : _____

ជាលទ្ធផលចំណោះពាក្យបណ្តឹងអនុញ្ញាតវិបស់អ្នក ចំពោះ _____ ពាក្យសំនួយប្រែងតំណែងរបស់អ្នក ត្រូវបានគេពិនិត្យឡើងវិញ
ហើយយើងខ្ញុំមានសេចក្តីការយ ដើម្បីដាក់ជំនួយបាមពលដល់អ្នកថា ការស្វែងរកសំណង់អ្នកសម្រាប់
_____ សិទ្ធិចំណូលជំនួយ
_____ បង្កើតការអត្ថប្រយោជន៍បិរិយាណជំនួយ

ត្រូវបានអនុម័ត ។

កិច្ចការអត្ថប្រយោជន៍បិរិយាណជំនួយ LIHEAP របស់អ្នកគឺ : _____

អ្នកលក់ប្រែងតំណែងរបស់អ្នក ក៏ពានទទួលជំណើនអំពីសេចក្តីសម្រេចនេះហើយដើរ ។

ប្រសិនបើស្ថានភាពត្រសារអ្នកមានការផ្ទាល់ខ្លួន (ដូចជាកិច្ចប្រាក់ចំណូល ប្រចាំខែសមាជិកក្នុងត្រសារ) នៅថ្ងៃទី បុរាណមុន ថ្ងៃទី 30 ខែមេសា 2012
ស្មូមចំនាក់ទំនងមកការ ដោយវាតែតិមាននោះមកដី ។ ប្រសិនបើអ្នកមានបំណងចង់ ធ្វើការបិទអនុម័ត
ឱ្យការសម្រេចនេះជោមុខមេរោគ អ្នកត្រូវដាក់ជូននូវ ពាក្យបណ្តឹងអនុម័តរបស់អ្នក ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ក្នុងរាងន ថ្ងៃ (20) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ
គិតចាប់ពីថ្ងៃបានទទួលសេចក្តីជំនួយនេះ ដោយមិនខ្សោយពីថ្ងៃសុក្រ ទី 24 ខែសីហា 2012 ទៅការ៉េះ :

**Attn: LIHEAP Appeals Officer
Community Services Unit, Division of Community Services
Department of Housing and Community Development
100 Cambridge Street, Suite 300
Boston, MA 02114**

ក្រុមសេវាសហគមន៍ នៅក្នុង Department of Housing and Community Development (ក្រសួងគេបាន
និងការអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍) នឹងធ្វើការពិនិត្យមើលឡើងវិញ នូវសំណើនកសាររបស់អ្នក (រួមទាំងកំណត់ត្រា ចំពោះសំនាការណ៍បាមពល
ហើយអាមេរិកសំខីរអ្នកដាក់ជូននូវពីមាន និង/ឬ ឯកសារឡើង ប្រចាំខែសមាជិក ។ យើងខ្ញុំ នឹងមេញលេចក្នុង
សម្រេចនេះទៅការសំណង់អ្នក ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ក្នុងរាងន (20) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ដោយគិតចាប់ពីពេលដែលបានទទួលតែតមាន និងកសារ
សំខាន់ទាំងអស់ ។

ប្រសិនបើអ្នកចង់បានព័ត៌មានបន្ថែមនូវការបង្កើននេះ ស្មូមចំនាក់ទំនងមកការ៖

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-កម្មវិធីផ្តល់ជូនប្រាមពលដល់ត្រួរការដែលមានប្រាក់ចំណូលខាង)

ការបែង្នែកប្រាក់ជូន

លេខពាណិជ្ជកម្មស៊ុដូយ : _____

ក. ខ្លួនអាសន់ចាំឆ្នាំ ឯធម្មតិចិត្តដឹងអំពីតិចាបន្ទាត់ខ្លួន និង ឯធម្មតិចិត្តដឹងអំពីការផ្តល់ជូនប្រាក់ចំណូលកម្ម ដែលមានសរស់រដ្ឋសេវាដែលការងារក្រោមគ្រប់គ្រងទៅបានរៀបចំឡើងដើម្បីបង្កើតការងារផ្តល់ជូនប្រាក់ចំណូលកម្ម ។

1.	2.	3.	4.
5.	6.	7.	8.

ខ្លួនប្រចាំថ្ងៃ ឯធម្មតិចិត្តដឹងអំពីការងារក្រោមគ្រប់គ្រងទៅបានរៀបចំឡើងដើម្បីបង្កើតការងារផ្តល់ជូនប្រាក់ចំណូលកម្ម ។ ខ្លួនបានបង្កើតការងារផ្តល់ជូនប្រាក់ចំណូលកម្ម ។ ខ្លួនបានបង្កើតការងារផ្តល់ជូនប្រាក់ចំណូលកម្ម ។

ល.រ ល.ក្រុម	ឈ្មោះ ឈ្មោះ	លេខអត្ថលេខកិច្ច	លេខសុវត្ថិភាពសង្គម	លេខលេខាប្រព័ន្ធសិទ្ធិប្រើប្រាស់ SSN ឬសង្គម សញ្ញាប័ណ្ណិនប្រាក់ចំណូលកម្ម
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP- កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដល់ត្រូរសារដែលមានប្រាកំចំណួលទាម)

សេចក្តីផ្តល់ជូនយើងដោយអភិវឌ្ឍន៍

លេខពាក្យសំខួយ : _____ កាលបរិច្ឆេទដែលការផ្តល់ជូនយើងនេះ : _____

ឈ្មោះអ្នកសំខួយ : _____

អាសយដ្ឋាន : _____

ក្រុង នូវ ហ្មុប : _____

ពាក្យសំរបស់អ្នកសម្រាប់ឆ្នាំ 2011-2012 ឱ្យដំឡើងប្រែងតែម្ដាល់ ត្រូវបានទទួលបានអនុម័តិ ។ ពីពីមាននេះ កំបានផ្តល់ជូនយើងអ្នកលក់ប្រែងតែម្ដាល់របស់អ្នក រួចរាល់ដោយ ។ ចាប់តាំងពីខ្លួនឯក អ្នកប្រើបាលជាថានទទួល អត្ថប្រយោជន៍ដំឡើងមួយដ៏ធំ ប្រចាំខែក្រុង រួចរាល់បាន ។

និងបន្ទាប់ពាក្យសំរបស់អ្នក នឹងបានផ្តល់ជូនយើងដោយអ្នកលក់ប្រែងតែម្ដាល់ សម្រាប់ផ្តល់ការបញ្ចូន/សេវា ដែលបានផ្តល់ជូនពីរវាងថ្ងៃទី 1 ខែវិច្ឆិក និងថ្ងៃទី 30 ខែមេសា ទៅតាមបិទាណកវិតអត្ថប្រយោជន៍ដំឡើងដែលអ្នកបានទទួល ដែលបានផ្តល់ជូនយើង នៅពេលមានផ្តល់ជូន ។

ប្រសិនបើលោកប្រធានាចិបី និងព្រឹកទូសការ ធ្វើការអនុម័តិប្រាកំបន្ថែម សម្រាប់ដំឡើងប្រែងតែម្ដាល់ យើងខ្ញុំប្រហែលជាអាមេរិក ដូចមួកបានមួយកិរិតបន្ថែមទៀត តែវិញនេះ យើងខ្ញុំមិនអាចធ្វើការបានទេ ។ ប្រសិនបើវិញនេះត្រូវបានកើតឡើង អ្នក និងអ្នកលក់ប្រែងតែម្ដាល់របស់អ្នក និងបានទទួលដំណឹងនាថេល នៅពេលដំឡើងរវាង ។

បញ្ជីរាល់ការចំណាយទាំងអស់ ដែលធ្វើឡើងដំឡើងដែលរាយអ្នក និងត្រូវធ្វើឡើងដែលរាយអ្នក បន្ទាប់ពីការបង់ប្រាកំទាំងអស់ ត្រូវបានធ្វើឡើងរវាង ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ព្យូរដារ មួយនឹងកិរិតដំឡើងដែលអ្នកទទួលបាន បូម្យយប្រសិនបើស្ថានភាពរបស់អ្នកមានការប្រើប្រាស់ អ្នកអាចខ្ចោះឡើងការងារ ក្នុងរវាង 20 ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ និងមិនឱ្យយើតជាម៉ែនថ្ងៃទី 22 ខែមិថុនា 2012 ។

ស្ថានុពលនៃកិរិតអត្ថប្រយោជន៍បិទាណកដំឡើងជាអតិបរមា : \$XXX.00 ស្ថានុពលនៃបិទាណកអត្ថប្រយោជន៍ដំឡើងដែលនៅលើ : \$XXX.00

បើទេះបិទាណកស្ថានុពលនៃអត្ថប្រយោជន៍ដំឡើងជាអតិបរមាបស់អ្នកគឺ \$XXX.00 កំអ្នកអាចមិនបានទទួលដំឡើងក្នុងបិទាណកនេះ ទាំងមូលដំឡើង ពីព្រោះ យើងខ្ញុំ និងបង់ប្រាកំទៅ តាមតែកវិតបិទាណកកំដោជាកំដែលមានសារសេវាដែលបានក្រោមត្រូវបានផ្តល់ជូនយើងដំឡើង ។ ដំឡើងប្រែងតែម្ដាល់ អាចបង់ជូនបានពេលដំឡើងដែលបានបង់ប្រាកំឡើងពីថ្ងៃទី 11/1/2011 និងថ្ងៃទី 4/30/2012 ។

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុលមាន

ឯកសាររបៀបទទួលប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល

ពាណិជ្ជកម្ម

បើអ្នកទទួលប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល សូមបំពេញ ឬស្ថាប់បាន ឬបានបិវិជ្ជទូទៅបិន្ទុយដើរត្រូវដែលមានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ការិយាល័យរបស់យើងខ្ញុំ ជាមួយនឹងកសារតម្រូវ ដែលមានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ខ្ញុំ _____ ឯកសាររបៀបទទួលប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ប្រើប្រាស់ប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ដើម្បីបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ក.) _____ ខ្ញុំស្រាវជ្រាវទាហេនទួលប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល បានបំពេញ ។

ប្រា

ខ.) _____ ខ្ញុំទទួលប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារ : \$ _____ ពុំមួយសប្តាហី/មួយខែ (សូមគូសយកមួយ)

បានទទួលពីណែនាំ : _____ ។

ប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ត្រូវបានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

បើអ្នកទទួលប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ឬប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល រួចរាល់បានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ការពិនិត្យការបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល រួចរាល់បានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

សរុបប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ឬប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល គឺត្រូវបានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ក.) សំណោះចំណុលមួយនៃសេវាបិន្ទុយប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ឬប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ខ.) សំណោះចំណុលមួយចំពោះការបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

គ.) លិខិតរបស់មេដារី ប្រើប្រាស់អង្គភាពថ្មារដែលយើងដាក់ពេលមួយ ។

ឃ.) លិខិតពីមីនីរសារការិ ឬប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ឃ.) ប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ត្រូវបានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។ សំណោះចំណុលមួយនៃការបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ឃ.) ប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ត្រូវបានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ឃ.) ប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ត្រូវបានបង្កើតឱ្យមានការប្រាក់ខ្លួនយប៉ាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណុល ។

ហត្ថលេខា _____ កាលបរិច្ឆេទ _____

**LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-
កម្មវិធីផ្តល់ជំនួយបានបាយដល់ក្រសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាម)**

[**សេចក្តីផ្តល់ជំនួយបានបាយដល់ក្រសារ**]

លេខពាណិជ្ជកម្ម : _____ កាលបរិច្ឆេទទៅសេចក្តីផ្តល់ជំនួយ : _____

ឈ្មោះអ្នកបង់ពាណិជ្ជកម្ម : _____

អាសយដ្ឋាន : _____

ត្រូវ នូវ ស្ថិតិ : _____

មានគ្រឿងសកម្មភាពដែលត្រូវដៃលើងដល់អ្នកបាន ពាណិជ្ជកម្មដែលបានបង់ប្រាក់ចំណូល ដែលមានកម្មវិធីត្រូវបានបង់ប្រាក់ចំណូលរបស់ក្រសារ ហើយ នៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលវិញ អ្នកបានបង់ប្រាក់ចំណូលត្រូវការគាំទ្រពីសម្រាប់បង់ប្រាក់ចំណូលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នក ។

ប្រាក់ចំណូលរបស់ក្រសារអ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលនេះ \$_____ តាមការគាំទ្រពីសម្រាប់បង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូល ដែលអ្នកបានបង់ប្រាក់ចំណូលវិញ គឺមានចំណូលប្រើប្រាស់ត្រូវបានបង់ប្រាក់ចំណូលត្រូវការគាំទ្រពីសម្រាប់បង់ប្រាក់ចំណូលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នក ។

អ្នករស់នៅក្នុងផ្ទះលាងសម្រាប់បង់ប្រាក់ចំណូលដែលត្រូវបានបង់ប្រាក់ចំណូល ដែលបានបង់ប្រាក់ចំណូលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុង ប្រាក់ចំណូលនេះ ដែលជាមួយគ្នាលើប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នក ។

ក្រសាររបស់អ្នក បានបង់ពាណិជ្ជកម្មចំណូល គឺកម្មវិធី ក្នុងតាមគ្រប់គ្រងច្នៃ ។

អ្នករស់នៅបន្ទាន់ ដែលមិនចំណូលដោយត្រូវបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។

អ្នករស់នៅតាមក្នុងផ្ទះលាងសម្រាប់បង់ប្រាក់ចំណូល ។

អ្នករស់នៅបន្ទាន់ ដែលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។

ការពន្លាឯ៉ាងច្រើនដែលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។

រាយការក្រសារបានបង់ប្រាក់ចំណូលដែលបានបង់ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នក និងជាងចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។
រាយការក្រសារបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នក និងជាងចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។
ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នក និងជាងចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។
រាយការក្រសារបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។
ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។
ជាងចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។
ជាងចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។
រាយការក្រសារបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។

រាយការក្រសារបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។

ពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។
ជាងចំណូលនៅពេលបានបង់ប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងជាន់ ។

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

(កម្មវិធីផ្តល់ជូនយបោមពាលដល់ត្រូវការអំណែលមានត្រាកៅចំណូលខាង)



ឈ្មោះអ្នករាយការកំណត់ឈ្មោះ : _____

ឈ្មោះតារាងសំដើម : _____

ប្រភេទពេលវេលាអ្នករាយការកំណត់ឈ្មោះ

សូមមែនត្រូវបានចាប់ខ្លួន : _____

(ឈ្មោះជាអ្នករាយការកំណត់ឈ្មោះបានចូលរួម) _____

សូមបញ្ជាក់ថ្មានមេដ្ឋាន ម្ចាស់ដែលបានចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ និងត្រូវបានចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ដែលមានដំណឹងជាផ្លូវការ សូមបញ្ជាក់ថ្មានមេដ្ឋាន ម្ចាស់ដែលបានចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ និងត្រូវបានចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ដែលមានដំណឹងជាផ្លូវការ ។

(ឈ្មោះជាអ្នករាយការកំណត់ឈ្មោះបានចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ) _____

ខ្លួនឯងចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ : \$ _____ គ្មានមួយ : (សូមគូសយកម្មឈប់) _____ សាធារណការ : _____ ខ្លួន ។

ជូនយបោមពាលដល់ត្រូវបានចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ : _____ / _____ / _____ ហើយនិងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដែលចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ : _____ / _____ / _____ ។

ប្រសិនបើជូនយបោមពាលដល់ត្រូវបានចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ទេ និងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដែលចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ទេ និងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដែលចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ទេ និងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដែលចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ទេ ។

ទំនាក់ទំនងនៃរបស់ខ្លួនដោយនឹងអ្នករាយការកំណត់ឈ្មោះតិច : _____

អាណាព្យាយិជ្ជការនៃរបស់ខ្លួន : _____

លេខទូរសព្ទនៃអ្នករាយការកំណត់ឈ្មោះ : _____

លេខទូរសព្ទនៃអ្នករាយការកំណត់ឈ្មោះ : _____

ខ្លួនឯងចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ និងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដែលចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ។ នៅពេលនេះ ខ្លួនឯងចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ។
ប្រសិនបើខ្លួនឯងចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ និងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដែលចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ទេ និងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដែលចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ទេ និងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដែលចាប់ខ្លួនចូលរួមក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ទេ ។

សារិកថ្លែងទូទៅ ក្នុងការប្រើប្រាស់សាធារណការ ។

ឈ្មោះ : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

(អ្នករាយការកំណត់ឈ្មោះបានចូលរួម) _____

On this ____ day of ____ , 20____, before me, the undersigned notary public, personally appeared _____ (name of document signer), proved to me through satisfactory evidence of identification, which were _____, to be the person whose name is signed on the preceding or attached document, and acknowledged to me that (he) (she) signed it voluntarily for its stated purpose.

Notary Signature: _____

NOTARY SEAL

Commission Expires On: ____/____/____

Financial Assistance Statement - Cambodian

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្មវិធីផ្តល់ជូនយោមពលដល់ក្រសារដែលមានក្រាក់ចំណូលទាំង)

ក្រាក់ចំណូលពីការងារមិនជាប់ពាហ័រ - សេចក្តីថ្លែងលើក្រាក់ចំណូលពីមតិអ្នកសារការណ៍

ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាក្យស្តុំដែលឈ្មោះ : _____

លេខពាក្យស្តុំដែលឈ្មោះ : _____

ខ្ញុំ _____ សូមបញ្ជាក់ក្រោមម្លាប់ការដាក់ទោសពីការក្រុតកុហកថា សេចក្តីថ្លែងខាងក្រោមគឺជាការពិត ហើយជាតិតាមឯកសារក្រាក់ចំណូលរបស់ខ្ញុំ ដែលបានទទួលពីការងារមិនជាប់ពាហ័រ ក្នុងកំឡុងពេលខែពីថ្ងៃទី : ____/____/____ ដល់ ____/____/____ ។ ខ្ញុំកៅអ្នកឈ្មោះខ្លួនខ្លះថ្មីថ្ងៃទី _____ អាជសិត្សសំណាក់ចំតម្លៃដែលត្រូវបានបង់ពាហ័របៃណ្ហប្រាក់ខែ ដើម្បីថ្លែងការ ដើម្បីដាក់លើក្រាក់ចំណូលរបស់ខ្ញុំ បានត្រូវបានដោះ ។ នាថេលទោះ ខ្ញុំនឹងត្រូវទទួលខុសត្រូវយ៉ាងពេញទំហើងក្រោមមុខ្លាប់ ប្រសិនបើខ្ញុំបានសិយាយខុស បូនិយាយមិនពិត ចំពោះចំណូលក្រាក់ចំណូលរបស់ខ្ញុំ ក្នុងវិធីណាមួយក៏ដោយ ។

ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់បុព្ទធន ដែលអ្នកដាក់ពាក្យស្តុំដែលឈ្មោះ	ការងារដែលបានធ្វើ	រាយបរិច្ឆេទបំពេញការងារ	ចំណូលក្រាក់សរុបអំពី ដែលបានទទួលពីការងារ

ហត្ថលេខាបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្តុំដែលឈ្មោះ : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

សេចក្តីថ្លែងខ្លះ ប្រាក់ពីមានទទួលការបញ្ជាក់ពីមតិអ្នកសារការណ៍ ។

On this _____ day of _____, 20_____, before me, the undersigned notary public, personally appeared _____ (name of document signer), proved to me through satisfactory evidence of identification, which were _____, to be the person whose name is signed on the preceding or attached document, and acknowledged to me that (he) (she) signed it voluntarily for its stated purpose.

Notary Signature: _____

NOTARY SEAL

Commission Expires On: ____/____/____

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដល់ត្រូវការដែលមានប្រាកំចំណុលទាហ៍)

សេចក្តីផ្តល់ជូនអគ្គនាយកដៃពីថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១២

ឈ្មោះពីក្រោះសុំជូន : _____ កាលបរិច្ឆេទនៃសេចក្តីផ្តល់ជូនខោះ : _____

ឈ្មោះអ្នកជាក់ពីក្រោះសុំជូន : _____

អាសយដ្ឋាន : _____

ប្រឈម / ហិរញ្ញវត្ថុ : _____

ធ្វើនៅពេលវេលាដែលបានបង្កើតឡើង

លិខិតខោះ គឺជាការផ្តល់ជូនដល់អ្នកអំពី ចំណាត់ការដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រជាពលរដ្ឋ សម្រាប់ឆ្នាំ 2011-2012 ។

ពាក្យសុំជូនយបស់អ្នកគឺ មិនពិនិត្យលាងបញ្ជីបញ្ជី ទេ ។ យើងខ្ញុំមិនអាចបញ្ជីបញ្ជីបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រជាពលរដ្ឋ ។ យើងខ្ញុំត្រូវការព័ត៌មានផ្សេងៗទៅការបង្កើតឡើងដូចជាអាជីវកម្ម សិក្សាបានបង្កើតឡើង សិក្សាបានបង្កើតឡើង ឬការបង្កើតឡើងទៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រជាពលរដ្ឋ ។

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____

!! ការប្រព័ន្ធ !!

ការប្រព័ន្ធ : អ្នកត្រូវតែបង្កើតពីក្រោះសុំជូនយបស់ខ្លួនឱ្យបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រជាពលរដ្ឋ ដោយបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រជាពលរដ្ឋ ។ ការផ្តល់ជូនយប៉ាមពល គឺជាកម្មវិធី “មកមុន ផ្តល់ជូន” ហើយ កំណត់មានការបានបង្កើតឡើង ដើម្បីក្រោមការបង្កើតឡើង ។

ត្រូវបានបង្កើតឡើង ដើម្បីក្រោមការបង្កើតឡើង ។

សូមហៅត្រូវស្រើពីការបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រជាពលរដ្ឋ ។

**LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-
កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដល់ត្រសារដែលមានត្រាកំចុះឈើលទ្ធសាច់)**

ពាក្យសំជូលដែលមិនពេញលេញ --- ការផ្តល់ជូនដែលត្រូវរក្សាយ!

លេខពាក្យសំជូល : _____ កាលបរិច្ឆេទដែលសេចក្តីផ្តល់ជូនរបស់អ្ន : _____

ផ្ទៃចំណោះ : _____

(ឈ្មោះអ្នកដាក់ពេករងគ្នាប្រជាពលរដ្ឋរដ្ឋមន្ត្រី) :

ពាក្យសំជូលយបស់អ្នក នៅថ្ងៃពីការបង្ហាញមួយចំនួនថ្ងៃទីខ្លួន ។ យើងខ្ញុំមិនអាចជួយចំណោះថ្ងៃទីមួយទៅឡើង ដោយគ្មានពីមាននេះបានទេ ។

កាលបរិច្ឆេទដែលដំឡើងអំពីពាក្យសំជូលយិន្នន័យទៅលាង : _____ / _____ / _____ បានស្នើសុំនៃការបង្ហាញមួយចំនួន ដូចខាងក្រោម :

(សញ្ញាឌ្ឋាយ * បង្ហាញពីការបង្ហាញដែលអ្នកបានដើម្បីយើងខ្ញុំ)

ឯកសារមួយចំនួនដូចខាងក្រោម អ្នកត្រូវតែដើម្បីរាយការណ៍ដំឡើងខ្លួនឱ្យបានដើម្បីរាយការណ៍ដំឡើងខ្លួន ដោយបានចូលរួមជាប្រជាជន 30 គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ រហស្មិទមួយនេះ :

!! ការប្រព័ន្ធ !!

ការប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ : អ្នកត្រូវបែងពេញពាក្យសំជូលយបស់អ្នក ឱ្យបានដើម្បីរាយការណ៍ដំឡើងខ្លួន ដោយបានចូលរួមជាប្រជាជន 30 គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទឡើង ជាធិការណ៍ បើមិនដូចខ្លួន អ្នកនឹងត្រូវបានទទួលការបង្កើត សរបចំទូលាបន្ទូលជូនយប៉ាមពល ។ ការផ្តល់ជូនយប៉ាមពល គឺជាកម្មវិធី "មកមុន ជួយមុន " ហើយ កំមិនមានការធានាថា មិការបស់កម្មវិធី និងនៅក្រោមកសកម្មប៊ែនក្រោម ត្រសារអ្នក ប្រសិទ្ធភាពទូរការការបញ្ជូនការបង្ហាញដែលអ្នកមកការណ៍ដំឡើងខ្លួន ។

ខ្លួនឯងបានរៀបចំដំឡើងខ្លួនរក្សាយ អំពីពាក្យសំជូលពេញលេញបានរបស់អ្នក !

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP- កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដល់គ្របាលរាជក្រឹត់ចំណុលទាប)

សិទ្ធិភ័ត៌មានអ្នកឈានទិន្នន័យ ដែលបានទទួលជូនយប៉ាមពល

លេខពាក្យសំនួយ : _____

កាលបរិច្ឆេទផ្តល់ជូន : _____ / _____ / _____

ជូនចំពោះ (Fuel Assistance Applicant):

ពាក្យរបស់អ្នក សម្រាប់សំនើនយអត្ថប្រយោជន៍ ក្រោមកម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដល់គ្របាលរាជក្រឹត់ចំណុលទាប ត្រូវបានអនុម័តិ ដូចមានបង្ហាញផ្តល់ខាងក្រោម ។ ទៅដោយអាមេរិកការណ៍ដែលកម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដែលរាជក្រឹត់ចំណុលទាប ត្រូវបានអនុម័តិ ដែលអ្នកឈានទិន្នន័យនៅទៅ ហើយអ្នកកំណើនថាអ្នករបស់អ្នក នៅក្នុងផ្ទះនេះ និងត្រូវការតំបន់យករាជក្រឹត់ចំណុលទាប ។ ដោយអនុលោមថាមច្បាប់របស់រដ្ឋ សភាភុណល់នៃ អត្ថប្រយោជន៍ជាអតិបរមាបស់អ្នក នៅក្នុងផ្ទះនេះ និងត្រូវការតំបន់យករាជក្រឹត់ចំណុលទាប ។ ហើយការសងនុវត្តន៍ដែលបានដោលបាន ជំពូកនៃការតំបន់យករាជក្រឹត់ចំណុលទាប ។

អ្នករាជក្រឹត់ចំណុលដែលបានទទួលជូនយប៉ាមពល ត្រូវរាងខ្លួន (20) ថ្ងៃនៃថ្ងៃការ បន្ទាប់ពីបានទទួលជូនយប៉ាមពល (សៅវ្តែទីបុម្គទេទី 30 ខែមេសា 2012) ដោយការផ្តល់ជូនយប៉ាមពល ជាបាយលក្ខណ៍អក្សរ ទៅការអាជីវកម្មដែលបានទទួលជូនយប៉ាមពល ។

អ្នកចំពោះប៉ាមពលកំដោះ : _____

សភាភុណល់នៃអត្ថប្រយោជន៍ជាអតិបរមា : \$ _____

ការចំណាយជាមុនផ្លាស់បានសរស់ពីខាងលើនេះ ទៅក្នុងការ : _____

ចំនួនទឹកប្រាក់បានបង់សម្រាប់ក្រោមពាក្យសំនើនយ : \$ _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

ចំនួនទឹកប្រាក់បង់សង្គមរាល់ ដោយអតិថិជន : \$ _____

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវការតំបន់ - ត្រូវការតំបន់ដោយក្រុមហ៊ុនអត្ថប្រយោជន៍ជូនយប៉ាមពល : \$ _____

\$ _____

ចំនួនអត្ថប្រយោជន៍ជូនយប៉ាមពលដែលត្រូវការតំបន់ : \$ _____

ដោយក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្មដែលបានទទួលជូនយប៉ាមពល

នាយកដ្ឋានជូនយប៉ាមពល

ភ្នាក់ងារ LIHEAP

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដល់ត្រូវការដែលមានប្រាក់ចំណូលទាម)

សំណើបែបទូរសម្រាប់ការសំគាល់ត្រូវការដែលមានប្រាក់ចំណូលទាម / ត្រាមត្រាក់ចំណូល

(ឈ្មោះថ្មីប្រើប្រាស់ខ្ពស់ក្នុងករណី ត្រូវការ “ត្រាមត្រាក់ចំណូល” ប្រព័លដែលប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែសំគាល់ត្រូវការនេះមានតម្លៃស្ថិតិមិន \$200.00 រក្សាយការតែម្រាយការងារខ្ពស់ខ្ពស់ឡើង) ។ ត្រូវបានដាក់ចំណូលដែលប្រចាំខែសំគាល់ត្រូវការនេះ ត្រូវវិញ បានព្យាយាយអ្នកជាក់ពាណិជ្ជកម្មដែលទាមទំនាក់ទំនង ។

ឈ្មោះអ្នកជាក់ពាណិជ្ជកម្ម : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

ឈ្មោះអ្នកជាក់ពាណិជ្ជកម្ម : _____

1) ចំនួន និងទំនាក់ទំនងនៃសមាជិកត្រូវការដែលទៀត : _____

2) សូមមេត្តាតេស្សល ពីដឹងដែលអ្នកអាចប្រើប្រាស់បានបំផុយចំពោះតាមវគ្គការនេះដោយត្រូវបានប្រើប្រាស់អ្នក ដូចជាអាមេរិក ដែលបានបង្កើតឡើង សម្រាប់បានប្រើប្រាស់បានបំផុយចំពោះតាមវគ្គការនេះ ។ លទ្ធផល : _____

3) តើអ្នកមានបណ្តុទានប្រាក់ណាយ ដែលប្រើប្រាស់បានបំណុល ហើយមិនទាន់បានបង់ ប្រាការដូចដឹងអំពីការមកទានប្រាក់ប្រើប្រាស់ ? _____ ឬមាន **អ្នកត្រូវវិញ ដឹងអូន្ទិយប៊ូវសំណង់ណែនាំបណ្តុទានប្រាក់/សេចក្តីផ្តើមអំពីការងុំប្រមូលប្រាក់ទំនាក់ទំនងនេះ ។**

ត្រូវបានបង្កើតឡើង : _____ បង្កើតឡើង : _____ ត្រូវបានបង្កើតឡើង : _____ ត្រូវបានបង្កើតឡើង : _____

ត្រូវបានបង្កើតឡើង : _____ បណ្តុទានប្រាក់ : _____ ត្រូវបានបង្កើតឡើង : _____ ត្រូវបានបង្កើតឡើង : _____

ឯកតាំង : _____

4) តើអ្នកមាន : ក) បានដែកប្រាក់ពីផែនការប្រើប្រាស់ ? _____ ឬមាន

ខ) បានទទួលដឹងអ្នកដែលបានបង្កើតឡើងចំពោះតាមវគ្គការនេះ ? _____ ឬមាន

ឯកតាំង សូមជាក់ជូននូវសំណង់ណែនាំបណ្តុទានប្រាក់ ដែលបានបង្កើតឡើងទីក្រុងការ និងកាលបរិច្ឆេទ និងប្រសំណុំបែបបច្ចុប្បន្ន បញ្ជីជីវិតបិវឌ្ឍន៍ ពេញលេញ ។
បញ្ជីជីវិតបិវឌ្ឍន៍ គឺជាការតាមត្រូវ ប្រសិនបើជូនយប់អ្នកដែល មានរយៈពេលប្រើប្រាស់ 30 ថ្ងៃ ។

5) តើអ្នកបានអាមេរិកសម្រាប់ប្រើប្រាស់ ? SNAP (បណ្តុទានអាមេរិក) : _____ ផ្សេងៗ (សូមតាមទូទៅ) : _____

6) តើអ្នកបានទទួល WIC ប្រជូនយដ្ឋោនទៀតដែលមិនមែនជាដឹកសារចំណូលទាមទំនាក់ទំនង ? _____ ឬមាន

ឯកតាំង សូមបញ្ជាក់ : _____

7) តើអ្នកអាចបង់ការចំណាយលើរថយន្ត (សាំង ការចុះបញ្ជី បង់ឈូយខ្លួនទៅផ្ទាល់រដ្ឋមន្ត្រី និង/ឬ ចំណាយលើការធ្វើដឹកជញ្ជូន) និង/ឬ ចំណាយលើការធ្វើដឹកជញ្ជូន ដោយរហូតដោ?

ខ្ញុំមានពេកចំព្រមជាប់ការធ្វើដឹកជញ្ជូនទៅរាជធានីភ្នំពេញ។ ការចំណាយនេះត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីចូលរួមចំណែកជាមួយគ្មាន ដើម្បីបង់ឈូយខ្លួនទៅផ្ទាល់រដ្ឋមន្ត្រី និងបានរាយការណ៍ឡើងដើម្បីចូលរួមចំណែកជាមួយគ្មាន។

ឈ្មោះអ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ : _____

កាលបរិច្ឆេទ : _____

(សរុបរាយការណ៍ជាអក្សរខ្លួន)

ហត្ថលេខាប័ត្រអ្នកជាក់ពាក្យសំនួយ : _____

កាលបរិច្ឆេទ : _____

ហត្ថលេខាប័ត្រអ្នកសំភាល់នឹង : _____

កាលបរិច្ឆេទ : _____

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្មវិធីផ្តល់ជូនយោមពាយដល់ត្រូវការដែលមានប្រាក់ចំណូលទាម)

សេចក្តីផ្តល់ពេលប្រាក់ចំណូល (ប្រាក់ចំណូលស្ថិតិយុទ្ធសាស្ត្រ)

លេខពាណិជ្ជកម្មសំណើលេខ : _____

រៀល : _____ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្លួនមានប្រាក់ចំណូលអីទេ ក្នុងកំឡុងពេលសាមសិប (30)

ថ្ងៃកន្លែងមក បុច្ចាប់ពី _____ ដល់ _____ ។ ខ្លួនប្រគល់សិទ្ធិឱ្យ _____

ធ្វើការពិនិត្យចំពោះប្រាក់ពន្លឺបង់ត្រឡប់ របស់ខ្លួន ដើម្បីផ្តល់ជាត់អំពីប្រាក់ចំណូលរបស់ខ្លួន ។ ខ្លួនដើរបានដោលខ្លួន ក្នុងករណីដែលខ្លួន បញ្ជាក់ខ្លួនអំពីការ “ត្រានប្រាក់ចំណូល” ខ្លួនបានដោលខ្លួន ហើយត្រូវការតំឡែងពីបច្ចុប្បន្នដែលខ្លួន ។

ហត្ថលេខា

លេខសុវត្ថិភាពសង្គម

កាលបរិច្ឆេទ

រៀល : _____ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្លួនមានប្រាក់ចំណូលអីទេ ក្នុងកំឡុងពេលសាមសិប (30)

ថ្ងៃកន្លែងមក បុច្ចាប់ពី _____ ដល់ _____ ។ ខ្លួនប្រគល់សិទ្ធិឱ្យ _____

ធ្វើការពិនិត្យចំពោះប្រាក់ពន្លឺបង់ត្រឡប់ របស់ខ្លួន ដើម្បីផ្តល់ជាត់អំពីប្រាក់ចំណូលរបស់ខ្លួន ។ ខ្លួនដើរបានដោលខ្លួន ក្នុងករណីដែលខ្លួន បញ្ជាក់ខ្លួនអំពីការ “ត្រានប្រាក់ចំណូល” ខ្លួនបានដោលខ្លួន ហើយត្រូវការតំឡែងពីបច្ចុប្បន្នដែលខ្លួន ។

ហត្ថលេខា

លេខសុវត្ថិភាពសង្គម

កាលបរិច្ឆេទ

រៀល : _____ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្លួនមានប្រាក់ចំណូលអីទេ ក្នុងកំឡុងពេលសាមសិប (30)

ថ្ងៃកន្លែងមក បុច្ចាប់ពី _____ ដល់ _____ ។ ខ្លួនប្រគល់សិទ្ធិឱ្យ _____

ធ្វើការពិនិត្យចំពោះប្រាក់ពន្លឺបង់ត្រឡប់ របស់ខ្លួន ដើម្បីផ្តល់ជាត់អំពីប្រាក់ចំណូលរបស់ខ្លួន ។ ខ្លួនដើរបានដោលខ្លួន ក្នុងករណីដែលខ្លួន បញ្ជាក់ខ្លួនអំពីការ “ត្រានប្រាក់ចំណូល” ខ្លួនបានដោលខ្លួន ហើយត្រូវការតំឡែងពីបច្ចុប្បន្នដែលខ្លួន ។

ហត្ថលេខា

លេខសុវត្ថិភាពសង្គម

កាលបរិច្ឆេទ

Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP-

(កម្មវិធីផ្តល់ជូនយោមពលដល់គ្របាលដែលមានប្រាក់ចំណូលទាំង)

សេចក្តីថ្លែងចំពោះការធានាការបោះឆ្នោតការមិនបងបំពេលទៅផ្សេងៗ / ភាពមិនមែនជាម្នាស់ផ្សេងៗ

(សរុបអតិថិជនមានផ្តល់ខ្លួនខ្លួន ដែលមិនមានការចំណាយដើម្បីការធានាការប៉ារំលាត់ផ្សេងៗ ឬមិនបានមិនជាម្នាស់ផ្សេងៗ)

លេខពាក្យសំណើនយៈ : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

ឈ្មោះអ្នកជាក់ពាក្យសំណើនយៈ : _____

ខ្លួនឯមបញ្ជាក់ជូនខ្លួនខ្លួន ហើយឈឺនឹងមានលទ្ធភាពប៉ារំលាត់ (ផ្សេងៗ ឬមិនបានប្រាក់) ចំពោះផ្ទៃនៃរដ្ឋបាដីយ ។ ការចំណាយដើម្បីបានសំខ្លួនឯមបញ្ជាក់ចាប់ពាក្យសំណើនយៈ :

- | | |
|---|----------|
| <input type="checkbox"/> បងប៉ារំលាត់ផ្សេងៗ (ផ្សេងៗ ឬមិនបានប្រាក់) : | \$ _____ |
| <input type="checkbox"/> គោលនយោបាយប្រាក់ធានាការបោះឆ្នោត៖ | \$ _____ |
| <input type="checkbox"/> អចលនទ្ទោយ (ពន្លក្រុង) : | \$ _____ |
| <input type="checkbox"/> ផ្សេងៗលើផ្សេងៗ (បើអាមេរិកឃាង) : | \$ _____ |
| <input type="checkbox"/> ផ្សេងៗតួនាទី (បើអាមេរិកឃាង) : | \$ _____ |
| <input type="checkbox"/> ផ្សេងៗ | \$ _____ |
| សរុបការចំណាយដើម្បីផ្សេងៗ : | \$ _____ |

ខ្លួនឯមបញ្ជាក់ថ្មាយប៉ារាណីម៉ោង ឯងការជាក់ទោសពីការពុំកុំហាក់ រាល់លេចក្តីថ្លែងដែលមានទៅក្នុងសំណើនយៈ ឯងទៅក្នុងពាក្យសំខ្លួនឯមបញ្ជាក់ថ្មាយពីការពុំកុំហាក់ ហើយតើមានអ្នកដែលថ្លែងខុស ប្រាក់ប្រាក់ពីការប៉ារំលាត់ ប្រាក់ពីការដូចជាប្រាក់ប្រាក់ ឬខ្លួនឯមបញ្ជាក់ថ្មាយប៉ារំលាត់ ។ ខ្លួនឯមបញ្ជាក់ថ្មាយប៉ារំលាត់ និងប្រាក់ប្រាក់ ត្រូវបានបញ្ជាក់ថ្មាយប៉ារំលាត់ ។

ឈ្មោះអ្នកជាក់ពាក្យសំណើនយៈ : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

(សរុបរឿងឈ្មោះជាអក្សរឡាតាំង)

ហត្ថលេខាប័ត្រអ្នកជាក់ពាក្យសំណើនយៈ : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

ហត្ថលេខាប័ត្របែងសំរាយវីស៊ី : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP- កម្មវិធីផ្តល់ជើងូយបាមពលដល់គ្រួសារដែលមានប្រាកចំណូលទាម)

សំណុំខេត្តក្រសួងការប្រកបដសិទ្ធិប្រទាស់

ឈ្មោះអ្នកជាក់ពាក្យសំជើងូយ : _____

លេខពាក្យសំជើងូយ : _____

ខ្លួន : _____ (ជាមួយ) ផ្ទះតាមរយៈនេះ សូមផ្តល់ការអនុញ្ញាតដើម្បី បុគ្គលដែលមានឈ្មោះ
ដូចខាងក្រោម ដើម្បីចុះហត្ថលេខាណើពាក្យសំជើងូយបាមពល ជីវិសិទ្ធិប្រឡប់ ។

ឈ្មោះអ្នកដែលបានទទួលសិទ្ធិពីគ្រួសារ * : _____

ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកជាក់ពាក្យសំជើងូយ : _____

ហត្ថលេខាមួយគ្រួសារ : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

* បុគ្គលដែលបានទទួលសិទ្ធិជើងូយបាមគ្រួសារ ត្រូវបង្ហាញពីរបៀបដែលត្រូវបានស្នើសុំឡើង និងសំណែរកថតចម្លងនៃបណ្តុះបណ្តុះតាមតម្លៃដែលត្រូវបានស្នើសុំឡើង ត្រូវធ្វើដោយប្រព័ន្ធឌ្ឋានសំណើនាំការរបស់អភិវឌ្ឍន៍ ។ ត្រូវភ្លាប់សំណែរកថតចម្លងនៃបណ្តុះបណ្តុះតាមតម្លៃដែលត្រូវបានស្នើសុំឡើង ជាមួយនឹងសំណុំបែបបទនេះដែរ ។

**LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-
កម្មវិធីផ្តល់ជូនយប៉ាមពលដល់ត្រូវការដែលមានប្រាក់ចំណួលទាម)**



លេខពាណិជ្ជកម្មសំនួយ : _____ កាលបរិច្ឆេទទៅឱ្យដោះស្រាយដើម្បី : _____

ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាណិជ្ជកម្ម : _____

អាសយដ្ឋាន : _____

ប្រង់ រដ្ឋ ឃីបី : _____

ជុំនគំនោះ : _____

ក្រោយពេលពិចារណាលើការពិតទម្រង់ដែលបាក់ពីនឹងពាណិជ្ជកម្មសំនួយប៉ាមពលរបស់អ្នក ដែលបានដាក់ជូនកាលពីថ្ងៃទី _____ រួចមក
ពាណិជ្ជកម្មសំនួយប្រាក់បានទទួលការកំណត់ថា _____

មូលដ្ឋានដែលការកំណត់ថា អ្នកមិនមានគុណសម្រាតិត្រប់ប្រាក់គឺសំរាប់លើ _____

អ្នកប្រាក់ទទួលខុសត្រូវដើម្បីការបញ្ចូនត្រឡប់មកវិញនូវអត្ថប្រយោជន៍ដែលបាក់ជូនយប៉ាមពលទៅកាន់ _____ ក្នុងបរិមាណទីក្រោកចំនួន \$XXX ។

ស្ម័គ្រែកកំណែងជាមួយ _____ តាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ _____ នៅថ្ងៃ _____

ឯកតាសញ្ញីនៃតាមដែលអាចធ្វើ ទៅបាន ដើម្បីពិភាក្សាអំពីវិធីបង់ប្រាក់ជូនយប៉ាមពលប្រើប្រាស់ ។

ស្ម័គ្រែកកំណែងជាមួយ ។

**LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-
កម្មវិធីផ្តល់ជំនួយបានពាលដល់គ្រូសារដែលមានប្រាក់ចំណុលទាម)**

ការផ្តល់ជំនួយបានពាលដល់គ្រូសារដែលមានប្រាក់ចំណុលទាម

លេខពាក្យសំង់នូយ : _____ កាលបរិច្ឆេទទៅដោលកម្មវិធីផ្តល់ជំនួយបានពាលដល់គ្រូសារដែលមានប្រាក់ចំណុលទាម : _____

ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាក្យសំង់នូយ : _____

អាសយដ្ឋាន : _____

ប្រង ផ្លូវ ហិរិប៊ូ : _____

ផ្លូវចំពោះ

ពាក្យបស់អ្នក សម្រាប់សំង់នូយអត្ថប្រយោជន៍ ក្រោមកម្មវិធីផ្តល់ជំនួយបានពាលដល់គ្រូសារមានប្រាក់ចំណុលទាម ត្រូវបានអនុម័តិ ដូច មានបង្ហាញពីផ្ទៃខាងក្រោម ។ ទេសជាវោងណាក់ដោយ កំណត់ត្រាបស់បើឱងខ្ពស់បង្ហាញថា នៅមុនឆ្នាំដែលកម្មវិធីផ្តល់ជំនួយបានពាលដល់គ្រូសារការ គ្រូសារបស់អ្នកធ្វាប់បានទូទៅជំនួយ ក្នុងក្រោម អាសន្នមួយដង ដែលអ្នកមិនមានសិទ្ធិទូទៅលក្ខណៈទេ ហើយអ្នកកំចិនបានសងដំនួយភោះមកវិញដែរ ។ ដោយអនុលោមតាមចំណុចបែរសំរដ្ឋ សក្តានពាលដែលអត្ថប្រយោជន៍ជាអតិបរមាបស់អ្នក នៅក្នុងឆ្នាំនេះ និងត្រូវការតែបន្ថយ នៅពាមចំនួនដែលអ្នកនៅដោយ ។ ហើយក្នុងសងនូវចំនួនដែលបានដំឡើងដោយអ្នក និងត្រូវផ្តល់ជំនួយកម្មវិធី ។

អ្នកប្រយោជន៍ដំនួយពេញលេញបស់អ្នក និងត្រូវផ្តល់ជំនួយកម្មវិធី ។ អ្នកប្រយោជន៍ដំនួយពេញលេញបស់អ្នក និងត្រូវផ្តល់ជំនួយកម្មវិធី ។

កាលបរិច្ឆេទផ្តល់ជំនួយ : / / លេខពាក្យសំង់នូយ : _____

អ្នកចំណែកបានពាលដល់គ្រូសារដែលមានប្រាក់ចំណុលទាមលទ្ធផលផ្តល់ជំនួយនេះ : _____

សក្តានពាលដែលអត្ថប្រយោជន៍ជាអតិបរមា : \$ _____

ការបង់ប្រាក់មុនឆ្នាំផ្តល់សេវា បង់ទៅការដែល (ឈ្មោះ) : _____

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានបង់ : \$ _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

ចំនួនទឹកប្រាក់បង់សង្គមរាល់ ដោយអតិថិជន : \$ _____

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានបង់ទៅការ - ត្រូវការតែបន្ថយពីរឿមាមអត្ថប្រយោជន៍ដំនួយដែលអ្នកបានទូទៅ : \$ _____

ចំនួនអត្ថប្រយោជន៍ដំនួយជាអតិបរមាបែងទៅសែល : \$ _____

ដោយក្នុងរាប់អាលុដែលដោលពីខ្លួន

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

(កម្មវិធីផ្តល់ជំនួយបាយពលដល់គ្រូសារដែលមានតម្លៃរាយតាមរាជរដ្ឋចំណេះចាប)

បញ្ជីសំណើរ ធម្មប់គ្រូសារដែលមានតម្លៃរាយ / សង្គកធម្មដែលមានតម្លៃរាយ

រឿងរាយពាណិជ្ជកម្មរាយកម្មការរាយកម្មសំណើរ ធម្មប់គ្រូសារដែលមានតម្លៃរាយ និងរាយកម្មការរាយកម្មសំណើរ ធម្មប់គ្រូសារដែលមានតម្លៃរាយ:

លេខពាក្យសំណើរ : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាក្យសំណើរ : _____

ឈ្មោះម្ចាស់ផ្ទ់ផែល : _____

លេខទូរសព្ទម្ចាស់ផ្ទ់ផែល : _____

អាសយដ្ឋានម្ចាស់ផ្ទ់ផែល : _____

កាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកវិធមកសោក្តុងផ្ទ់ផែល : _____

តើមានមនុស្សប៉ុន្មាននាក់ដល់ផ្ទ់ផែលនៅម៉ោង ? _____

ឈ្មោះអ្នកដឹងផ្ទ់ផែលនៅទៅ : _____

ប្រាក់ចំណុល

តើអ្នកមានតម្លៃរាយកម្មសំណើរទេ? _____ បាន _____ ទី

បើមាន ចុរាពស្សល់ចាត់បើជាប្រាក់ចំណុលប្រភេទណា : _____

តើអ្នកដឹងថ្វោះដែលជាផ្ទៃនៅទៅនៅទៅ មានប្រាក់ចំណុលប្រភេទណាដែរ? _____

ការចំណាយ

តើនូវរាយការដែលមិនអាចត្រូវចំណាយបានបាន ឬឯណ៍មួយនេះ? _____

តើឈ្មោះនូវរាយការដែលត្រូវបានប្រើបាននៅពេលបានបាន ត្រូវបានប្រើបាននៅពេលបានបាន ត្រូវបានប្រើបាននៅពេលបានបាន ត្រូវបានប្រើបាននៅពេលបានបាន ត្រូវបានប្រើបាននៅពេលបានបាន ?

តើការចំណាយមិនអាចត្រូវចំណាយបានបាន តើអ្នកត្រូវចំណាយបានបាន ? សូមតូលទិន្នន័យថាគ្នុងសម្រាប់ព្រមទាំងផ្តល់នៅវិស័យ ត្រូវបានប្រើបាននៅពេលបានបាន និង/ឬ ការបញ្ចប់ប្រាក់ កាលពីពេលវិ (3) ខែក្នុងខែ : _____

_____ ផ្លូវ _____ ហ្មាស _____ អគ្គិសនី _____ ទូរសព្ទ _____ ខែកាប

ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់) : _____

តើនូវរាយកម្មសំណើរ តើមានអ្នកបានបានដែលបានបាននៅពេលបានបាន តាមផ្ទៃយអ្នក តើអ្នកដឹងមួយ ដើម្បីចេញត្រូវចំណាយទាំងនេះប្រាក់ ?

ការសែនាដើម្បីការរបៀបចំណា / ការបែងចែកបិវីជ្ជាស់នៅ

តើអ្នកមានជាប់ពាក់ព័ត៌មានមួយនឹងបុគ្គលិកមួយដែរបុច្ចេទ? _____

បើមាន តើខ្លះតុលាតំនងបែបណាដើរ? _____

តើត្រូវបានទិន្នន័យ របស់ខ្លួនរស់នៅដែរបុច្ចេទ? _____

តើសោរក្នុងផ្ទះនេះ មានបន្ទូប់អេឡិចត្រូនុយ៉ា? _____

(សូមផ្តល់ចុច្ចនូវភ័ត៌មានភាគិសន្យា សំណុំបែបបច្ចុប្បន្នភ័ត៌មានពីការធ្វើល របាយការណ៍អ្នកវាយតាម)

តើម្នាក់ទាំងនេះត្រូវក្នុងផ្ទះជាមួយត្រូវ ឬពីរាយការបិវិជ្ជាពុំសំរាប់ផ្តល់ខ្លួនឡើងទៀត ឬកំណើនខ្លួនម៉ោងទេ? _____

ហត្ថលេខាបស់អ្នកជាក់ពាក្យសំដើរ : _____

កាលបរិច្ឆេទ : _____

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្មវិធីផ្តល់ជូនបានបាយពលដល់ត្រូវសារដែលមានប្រាក់ចំណុលទាម



លេខពាណិជ្ជកម្មសង្គមឈ្មោះ : _____ កាលបរិច្ឆេទ : _____

ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាណិជ្ជកម្មសង្គមឈ្មោះ : _____

ត្រូវសារជាអតិថិជនជូនបាយពល ដែលបានប្រើបាល ប្រើបាលបាយពលប្រាក់ដោយខ្លះ ដើម្បីស្ថិតិយវិញ្ញុការបញ្ចូនអាសយដ្ឋាន និងធ្វើការបោគល់ប្រាក់ចំណុលទាមរយៈតម្លៃសំណុលរបស់អ្នក មកការ៖ _____ ។ ដើម្បីស្ថិតិយវិញ្ញុការបញ្ចូនអាសយដ្ឋាន ត្រូវបានបញ្ចូនតម្លៃសំណុលទាមរយៈតម្លៃសំណុលរបស់អ្នក និងតម្លៃសំណុលទាមរយៈតម្លៃសំណុលរបស់អ្នក ទៅតាមអ្នកដែលបានបញ្ចូនតម្លៃសំណុលទាមរយៈតម្លៃសំណុលរបស់អ្នក ។

(បានទទួលបានការប្រាក់ ជូនសង្គកពី : _____ ត្រូវបានបញ្ជីក្រាក់ចំណុល \$ _____

សម្រាប់ការផ្តល់ជូននេះ អាសយដ្ឋាន/ផ្ទះ/ផ្ទះលីនី នៅថ្ងៃទី _____ / _____ / _____ ។

សូមចូលពីមួយចំណុល ដែលត្រូវបានបញ្ជីក្រាក់ចំណុល :

_____ ខ្លួនទទួល/មិនបានទទួល នូវចំណុលត្រឹមត្រូវនៅអាសយដ្ឋាន/ផ្ទះលីនី សម្រាប់ជូនប្រាក់ដោយខ្លះ ហើយខ្លួនចំណុលរបស់ខ្លួន ។

_____ ខ្លួនទទួល/មិនបានទទួល អាសយដ្ឋានត្រូវបានបញ្ជីក្រាក់ចំណុលមកឱ្យទេ ។

_____ ការដឹកជញ្ជូនអាសយដ្ឋាន មកឱ្យខ្លួន មិនមានភាពត្រូវគិតឡើង ដោយសារមូលហេតុផ្ទុចខាងក្រោម :

_____ ខ្លួនទទួលអាសយដ្ឋានចំណុលទៅមកឱ្យទេ ។

_____ ប្រើវេងរបស់អាសយដ្ឋាន វាមិនត្រឹមត្រូវត្រូវបានបញ្ជីក្រាក់ចំណុលទៅមកឱ្យទេ ។

_____ អាសយដ្ឋាននេះមិនបានបញ្ជីក្រាក់ចំណុលទៅមកឱ្យទេ ។

_____ ធ្វើឡើ (សូមធ្វើឡើដោយបល់ខាងក្រោម)

បញ្ជាក់ :

សូមរាយការិកប្រាក់ប្រាក់ការបញ្ចីក្រាក់ចំណុលទៅមកឱ្យទេ ។

ហត្ថលេខា : _____

កាលបរិច្ឆេទ : _____

មានសំណុលទេ? សូមរាយការិកប្រាក់ការបញ្ចីក្រាក់ចំណុលទៅមកឱ្យទេ តាមរយៈទូរសព្ទលេខ _____ ។

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP-

កម្មវិធីផ្តល់ជំនួយបាមពលដល់គ្រូសារដែលមានប្រាកំចំណុលទាម

ជីវិតការឡើងក្នុងកម្មវិធីបញ្ចុះតម្លៃ សម្រាប់អតិថិជន

ជូនចំពោះអតិថិជនជំនួយបាមពល

ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកំដែលត្រូវចំណាយ និងការប្រើប្រាស់អតិថិជនជំនួយបាមពលរបស់អ្នក ក្នុងការតាមអតិថិជន

បានចូលរួមក្នុងកម្មវិធី Margin-Over-Rack (MOR-កម្មវិធីបញ្ចុះតម្លៃ)

ដែលអាចបង្កើតឡើងខ្លួនឯងបាមពលបាន ក្នុងតម្លៃដែលចុះថ្លាក នៅពេលដែលអ្នកស្ថិតនៅជាអតិថិជនជំនួយបាមពល ។

ជាអក្សរ អ្នកលក់ប្រែងឱ្យអ្នក _____ បានសម្រេចពើសយកការ ឯកសារ

ចូលរួមជាមួយកម្មវិធីបញ្ចុះតម្លៃប្រែង ក្នុងជំនួយបាមពល ។ យោងតាមបទបញ្ជីរបស់កម្មវិធីជំនួយបាមពល _____

អាជិព្យប្រែងបាន នៅពីអ្នកលក់ណាតែងយ៉ាងច្បាស់ព្រមចូលរួមក្នុងកម្មវិធី តែបីគេមិនព្រមចូលរួមទេ

កម្មវិធីអាជិព្យប្រែងពីអ្នកលក់នៅ៖ ឱ្យអ្នក នាន ត្រូវការណើដែល អ្នកយល់ព្រមបង់តម្លៃដែលខ្លួនជាដោយពីតម្លៃនៃការចុះថ្លៃ ក្នុងមួយប្រាកំទូទៅ

និងការចំណាយដោយទេរ៉ែត ដែលក្រោមហុននោះ ទាំង ។

ជូនចំពោះ ដើម្បីបានទទួលបិទមាតិជំនួយជាអតិថិជន និងការប្រែងដែលបានបង់តម្លៃ អ្នកត្រូវ

ពើសយកអ្នកលក់ប្រែង ដែលចូលរួមក្នុងកម្មវិធីបញ្ចុះតម្លៃប្រែង ពីបញ្ជីដែលមានភាគចាមួយ ។

អ្នកត្រូវតែបោកទូរសព្ទមកការ តាមរយៈលេខ

ឱ្យបានលើកតាមដំណឹងអាជិព្យប្រែង ដើម្បីប្រាប់ឱ្យអ្នកលក់ប្រែង និងការប្រែងដែលបានបង់តម្លៃ

ដែលចូលរួមក្នុង កម្មវិធីមួយណា ឱ្យធ្វើជាអ្នកលក់ប្រែងទៅឱ្យអ្នក ក្នុងពេលដែលដែលអតិថិជនជំនួយបាមពល ។

បើអ្នកមានចម្លៀយដីមួយ សូមមែនត្រាបោកទូរសព្ទមកការនៅយើងខ្ញុំដោយសូវ ។

ដោយក្នុងរាល់សំណើន៍ និងការប្រែងដែលបានបង់តម្លៃ ។

ឈ្មោះ : _____

តួនាទី : _____

ភ្នាក់ងារ : _____

IV. ការផ្តល់ជូនឱ្យអំពីការធ្វើដឹងប្រាក់ថ្មីពលកម្ម :

ដោយអនុលោមតាមច្បាប់រដ្ឋ (M.G.L c. 62E) AGENCY នៃ ព្រះរដ្ឋសាស្ត្រ ជាមួយនឹង DHCD នៅក្នុង Massachusetts Wage Reporting System (ប្រព័ន្ធការរាយការណ៍ប្រាក់ថ្លែពលកម្មរបស់រដ្ឋម៉ាសាច់យុទ្ធសេត) (Wage Match-ការផ្ទើផ្តល់ប្រាក់ថ្លែពលកម្ម) ។ ប្រាក់ថ្លែពលកម្មរបស់អ្នកទទួលិន ដែល រាយការណ៍ប្រាក់ថ្លែពលកម្មវិធីជីឡូយបោមពល ការការពេរប្រជាមួនអាកាសធាតុគ្រប់ និង/ប្រើជីឡូយប្រព័ន្ធអ្នករក្សាកំដោក្នុងផ្ទុះ អាជ ព្រះយក ទៅថ្មីការផ្ទើផ្តល់ជាមួយនឹងប្រាក់ថ្លែពលកម្មដែលត្រូវបានរាយការណ៍ប្រាក់ផ្តល់ដោយនិយោជក មកការ៖ Massachusetts Department of Revenue (DOR-ក្រសួងប្រាក់ថ្លែពលរបស់រដ្ឋម៉ាសាច់យុទ្ធសេត) ។ យើងខ្ញុំសិស្សឱ្យអ្នកផ្តល់ផ្ទុះ ប្រធ័ណីផ្ទាត់ លេខសុវត្ថិភាពសង្គមរបស់អ្នក សម្រាប់បំនើឱ្យ គោលបំណងនេះ ។ យើងខ្ញុំក៏សិស្សឱ្យសមាជិកត្រួសរជាមនុស្សពេញរីយៈទាំងអស់ នៅក្នុងត្រួសរអ្នក (អាយុ 18 ឆ្នាំ ប្រចាំសប្តាហេះ) ឱ្យផ្តល់ផ្ទុះនូវ ប្រក់ថ្លែពល ផ្សេងៗផ្ទាត់ លេខសុវត្ថិភាពសង្គមរបស់ពួកគេ សម្រាប់បំនើឱ្យគោលបំណងនេះដោយ ។ អ្នក និងសមាជិកត្រួសរទាំងអស់ ដែលជាមនុស្សពេញរីយៈ មិនចាំបាច់ផ្តល់ ផ្ទុះ ប្រធ័ណីផ្ទាត់លេខសុវត្ថិភាពសង្គម ដើម្បីទទួលការកំណត់ពីភាពមានសិទ្ធិទទួលជីឡូយ ក្រោមពាក្យសំមួយច្បាប់នេះ សម្រាប់សំជីឡូយបោមពល កម្មវិធីជីឡូយ ការការពេរប្រជាមួនអាកាសធាតុគ្រប់ និងជីឡូយប្រព័ន្ធអ្នករក្សាកំដោក្នុងផ្ទុះ ។

ប្រសិនបើត្រូវសាររបស់អ្នក ត្រូវដាក់បញ្ហាលទៅក្នុងការផ្តើផ្តើងប្រាក់ថ្វីពលភកម្ម **AGENCY** នេះ ត្រូវផ្តល់ជូនស្ថាប់លេខសុវត្ថិភាពសង្គម ជាមួយនឹងឈ្មោះ ឬត្រូវសារ និងឈ្មោះសមាជិកត្រូវសារដាមសុស្សពេញវិញទាំងអស់ មកការនៃ DHCD និង DHCD ត្រូវបញ្ជូនព័ត៌មាននេះទៅការនៃ DOR ហើយ DHCD អាចផ្តល់ព័ត៌មាននេះក្នុងកំពុងខ្លួនដោយច្បាស់ ។ ព័ត៌មានអំពីប្រាក់ថ្វីលូ ដែលអ្នកបានរាយការណ៍ចូល ឬឱ្យខ្សោះ ស្រាយប់សំដីនូយបាយពល កម្ពុជាត្រូវបានប្រាសំខាងការសាធារណជាតិ និងប្រព័ន្ធរក្សាកំដោក្នុងនេះ ត្រូវយកទៅផ្តើផ្តើងជាមួយនឹងព័ត៌មានប្រាក់ថ្វីពលភកម្ម/ប្រាក់ថ្វីលូ ដែលបានរាយការណ៍ចូលដោយ និយោជក ធ្វើឡើង DOR និង DOR ត្រូវផ្តល់ទៅក្នុង DHCD ជាមួយនឹងព័ត៌មានពីកំណត់ក្រារបស់ខ្លួន ស្ថិតិក្រាក់ថ្វីលូរបស់អ្នក ព្រមទាំងប្រាក់ថ្វីលូ នៃសមាជិក ដែល នៅក្នុងត្រូវសារអ្នក ហើយ DHCD ត្រូវឱ្យនឹងដឹងឯកសារការងារនេះ អំពីព័ត៌មានប្រាក់ថ្វីលូនេះ ។

ស្រីសិនបើពីមានប្រាក់ចំណូល ដែលអ្នកបានរាយការណ៍ដូច យើងខ្ញុំ មិនធ្វើបតបជាមួយនឹងពីមានដែលរាយការណ៍ដោយសិរីយោង ទៅកាន់ DOR យើងខ្ញុំនឹងទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នក ដែលជាមួយគ្រូសារ ។ យើងប្រាកដប្រជុំ និងធ្វើការជាមួយអ្នក និងសមាជិកគ្រូសារដើម្បីទៀត ដែលជាមនុស្សពេញវិរីយ ដែលពីមានប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេគ្រឿងឱការក្រោម ដើម្បីដោះស្រាយពីពេញ “មិនធ្វើបតបត្រា” ។ ទោះជាដោយនាក់ដោយ ហើយធ្វើមិនអាជោយស្រាយបញ្ហាដែល “មិនធ្វើបតបត្រា” ។ នៅទេ ហើយយើងខ្ញុំរាយការណ៍ពីប្រាក់ចំណូលដោយមិនត្រូមត្រូវ មកកូវិយេងខ្ញុំ យើងខ្ញុំអាចចាត់ការបើសរិបរាយបាន ប្រចាំថ្ងៃ ដូចខាងក្រោម៖ (1) កំរែម្រួលកិរិអត្ថប្រយោជន៍របស់គ្រូសារ (2) បញ្ចប់ការអនុលោះអត្ថប្រយោជន៍ បង្កើតប្រព័ន្ធផែកគ្រូសារអ្នក (3) ធ្វើឱ្យអ្នកបង់ប្រាក់ជីវិ៍យោត្តម្រួលបំផុត ចំពោះជីវិ៍យោដែលបង់ឱ្យគ្រូសារអ្នកដោយមិនត្រូមត្រូវ និង/បុ (4) ការតំបន់ប្រព័ន្ធបិរិយាណអត្ថប្រយោជន៍អនាគត របស់គ្រូសារអ្នក ដោយការការពាយការចំនួនដែលបានបង់ឱ្យគ្រូសារអ្នកដោយកំបុល ។ ស្រីសិនបើយើងខ្ញុំ នៅទីផ្សេងៗការទាំងនេះ អ្នកកូងនាមជាមួយគ្រូសារ មានសិទ្ធិភាពជាមួយនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់យើងខ្ញុំ តាមរយៈជាមួយការបណ្តឹងអនុលោះរបស់ AGENCY នេះ និងនៅក្នុងពុលាការ ។

ការ "មិនធ្វើយតបគ្នា" ណាមួយដែលមិនអាចដោះស្រាយបានដោយ **AGENCY** នេះ ក៏ដូចជាក្រុមការបញ្ជីសំណុំរឿងទៅការនៃ DHCD ដួងដោរ ។
ពីមានស្ថិកពីរបន្ទុក និងសមាជិកត្រួសារដែលជាមួយស្ថិកពីរបន្ទុក ក្នុងក្រុមការបញ្ជីសំណុំរឿងទៅការនៃ Massachusetts Bureau of Special Investigations (ការឃាល់យរបស់រដ្ឋម៉ាសាស្សេស៊ត សម្រាប់ការសិកអនុវត្តិសេស) District Attorney (មេធិរឿង) ឬទេរការនៃ Attorney General's Office (ការឃាល់យអគ្គមេធានី) ហើយអាចបណ្តាលឱ្យមានការសិកបន្ថែត ថាគារបែន្ថែម និងប្រកាសពីចុះហ្មតុផ្ទិជ្ជដោរ ។

ប្រសិនបើអ្នក ប្រុសមាតិកគ្រូសារវេដលជាមនុស្សពេញរីយ៍ មិនធ្វើឡើង ប្រុមិនអាចធ្វើឡើង ប្រុមិនអាចធ្វើឡើងដាក់លេខសុវត្ថិភាពសង្គម ឬ **AGENCY** នេះបានទេ ក៏ដែឡារបស់អ្នក និងដែឡារបស់សមាតិកគ្រូសារទាំងអស់វេដលជាមនុស្សពេញរីយ៍ឡើងទេតែ ត្រូវដាក់ជូនទៅការសែនាំ DOR ក្នុងករណីការធ្វើផ្ទុងប្រាក់ថ្លែពលរក្សា ។ ក្រោយពេលអ្នកបានអាជីវកិច្ចដឹងពីខ្លួនខ្លួនបាន ប្រសិនបើអ្នកនេះទៅមានការប្រើប្រាស់ប្រាក់ថ្លែពលរក្សាដែលត្រូវបានប្រាក់ថ្លែពលរក្សា ។ ចុររហៈទូរស័ព្ទទៅតិចគ្នាំ ជាមួយការបិយាយសេវាឯ៉ាងកម្រិតប្រចាំមេនដានរបស់អ្នក ។

ខ្លួនយកតាមតម្រូវការរបស់ខ្លួន សម្រាប់បំនើឱ្យអាណាពលបំណង ដូចមានថែងទោនក្នុងសេចក្តីផ្តើមដីលីន អំពីការផ្តល់ជូនប្រាក់ដោយពាណិជ្ជកម្ម ។
ខ្លួនយកតាមតម្រូវការរបស់ខ្លួន ដែលមានសារព័ត៌មានរបស់ខ្លួន ដើម្បីរាយការណ៍របស់ខ្លួន គឺជាបេតុការពាណិជ្ជកម្ម ។

ឈ្មោះជាអក្សរខ្លួន	ទំនាក់ទំនង ជាមួយមេ ត្រូវការ	ថ្វីខេត្តកំណើត	លេខសូវត្ថិភាពសង្គម	ត្រូវលេខា ប្រព័ន្ធសិទ្ធិឱ្យបើប្រាក់ លេខសូវត្ថិភាពសង្គម របស់ខ្លួន ដើម្បីផ្តល់ជូនប្រាក់ដោយពាណិជ្ជកម្ម

ខ្លួនយកតាមតម្រូវការរបស់ខ្លួន ហើយយកត្រូវការទំនួរទំនាក់ទំនង ការប្រាកាសរបស់ LIHEAP ដោយការចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម ប្រព័ន្ធសិទ្ធិ
ឱ្យបើប្រាក់ដោយពាណិជ្ជកម្ម និងការប្រាកាសរបស់ខ្លួន សម្រាប់ការចុះតម្លៃ និងអត្ថប្រយោជន៍បាមពលកំដៅ និងសេវាដំឡើង ត្រូវទំនួរសេចក្តីផ្តើម
ដីលីនអំពីការផ្តល់ជូនប្រាក់ដោយពាណិជ្ជកម្ម ដែលមានថែងទោនក្នុងសេចក្តីផ្តើម គឺជាការត្រូវបានធ្វើឡើង ។

ឈ្មោះជាអក្សរខ្លួន : _____ ហត្ថលេខា : _____ ការបង់ប្រាក់ : _____

